**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра французької філології**

**Затверджено**

На засіданні кафедри французької філології

факультету іноземних мов

Львівського національного університету

імені Івана Франка

(протокол № 1 від 29 серпня 2022р.)

Завідувач кафедри Піскозуб З.Ф.

**Силабус з навчальної дисципліни**

# «МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКА)»,

**що викладається в межах ОПП першого бакалаврського рівня вищої освіти для здобувачів з спеціальності**

**035 «Філологія»**

**035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша- французька**

**Львів 2022 р.**

**Силабус курсу «МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКА)»**

**2022-2023 навчального року**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | **Методика навчання іноземної мови (французька)** |
| **Адреса викладання курсу** | 79000, м. Львів, вул. Університетська, 1 |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Факультет іноземних мов, кафедра французької філології |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | 03 Гуманітарні науки  035 «Філологія»  035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша- французька |
| **Викладачі курсу** | асист. Миколаєвич-Джуман Н.Б. |
| **Контактна інформація викладачів** | [Natalya.Mykolayevych-Dzhuman@lnu.edu.ua](mailto:Natalya.Mykolayevych-Dzhuman@lnu.edu.ua)  <https://scholar.google.com.ua/citations?user=MEb3FqwAAAAJ&hl=uk> |
| **Консультації по курсу відбуваються** | Консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю). Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача або дзвонити. |
| **Сторінка курсу** | https://lingua.lnu.edu.ua/course/metodyka-vykladannya-inozemnoji-movy-7 |
| **Інформація про курс** | Навчальна дисципліна має на меті ознайомити студентів з основними напрямками з історії дидактики; з базовими та теоретичними основами курсу та набути практичних навиків для подальшої самостійної роботи у педагогічних закладах. Курс передбачає здобуття основних понять з історії дидактики, опрацювання базового теоретичного курсу методики, оволодіння основними принципами та техніками викладання всіх мовних компетенцій і складання перших симуляційних уроків перед своїми колегами. Після цього теоретичного курсу вони проходитимуть свою першу педагогічну практику. |
| **Коротка анотація курсу** | Дисципліна «Методика навчання іноземної мови (французька)» є нормативною дисципліною з спеціальності 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша- французька, для освітньо-професійної програми ''Французька та англійська мови і літератури'', яка викладається в VII семестрі в обсязі 4 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Мета та цілі курсу** | Ознайомити студентів з основними напрямками з історії дидактики; з базовими та теоретичними основами курсу; та набути практичних навиків для подальшої самостійної роботи у педагогічних закладах. |
| **Література для вивчення дисципліни** | **Рекомендована література**  Pierre Martinez / La didactique des langues étrangères /JOUVE – 2011, 127 p.  Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». –Київ, 2003.  Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». –Київ, 2003.  Philippe Liria, L’approche actionnelle dans l’enseignement des langues. – Maison des langues, 2010.  Claire Bourguignon, Pour enseigner les langues avec le CECRL : Clés et conseils , 2014.  Jean-Pierre Cuq , Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, 2003.  Ghislain Dominé, Les TICE en classe, mode d'emploi. ESF, 2017.  Pierre Martinez / La didactique des langues étrangères /JOUVE – 2011, 127 p.  Paola Bertocchini, Manuel de formation pour le professeur de FLE. – Paris: Cle international, 2017.  Christine Tagliante, La classe de langue - Techniques et pratiques de classe – Paris: Cle international, 2006.  Barbot Marie-José. Les auto-apprentissages. – Paris: Cle international, 2010.  Anne Colliaux, Enseigner différemment avec les TICE (Master Class, la boîte à outils des enseignants). Eyrolles, 2011.  GERMAIN, C. Evolution de l'enseignement des langues: 5.000 ans d'histoire. – Paris: Cle international, Col. DLE, 1993.  Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP. |
| **Тривалість курсу** | 32 год. у 7 семестрі |
| **Обсяг курсу** | **32** години аудиторних занять у 7 семестрі. З них : 20 годин лекцій, 12 годин практичних занять та 88 годин самостійної роботи. |
| **Очікувані результати навчання** | Після завершення цього курсу студент буде :  **Знати** предмет теорії методики викладання іноземних мов та її місце серед інших педагогічних дисциплін; основні історичні напрямки, їх представників, переваги та недоліки; знати особливості планування навчання іноземної мови на різних ступенях. Студент повинен знати особливості системи навчання, цілі, зміст, принципи, методи та засоби навчання на сучасному етапі в рамках ступеневої системи освіти України.  **Вміти** застосовувати основні дидактичні методи на практиці, володіти технологією навчання іншомовного спілкування: аудіювання, діалогічне та монологічне мовлення, читання, письмо. Вміти розробляти тренувальні вправи з усіх видів діяльності згідно вимог типу та структури уроку. Вміти аналізувати урок. Організовувати самостійну та позакласну роботу учня при вивченні іноземної мови. Орієнтуватися у вимогах програми та опрацьовувати наукові джерела з метою глибокого осмислення даної науки. Формувати позитивне ставлення до вивчення мови. Постійно займатися професійною самоосвітою та самовихованням. Вміти аналізувати педагогічний та власний досвід роботи, здійснювати самоконтроль, самооцінку і вміти виділяти та переборювати професійні недоліки у професійній діяльності. |
| **Ключові слова** | Методика, метод, дидактика, комунікативний підхід, акціональний підхід, аспекти мовлення, дидактична одиниця, ЗЄР, рівні мовлення та їх дескриптори, автентичний документ, усне та письмове вираження, усне та письмове сприйняття. |
| **Формат курсу** | Очний |
|  | Проведення практичних робіт та консультації для кращого розуміння тем |
| **Теми** | Подані у формі СХЕМИ КУРСУ |
| **Підсумковий контроль, форма** | Іспит в кінці 7 семестру  комбінований |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з основ стилістики у рідній мові, достатніх для сприйняття та засвоєння нового матеріалу. |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Презентація, лекції, колаборативне навчання (форми – групові проекти, спільні розробки, тьюторство\* , навчальні спільноти і т. д.) проектно-орієнтоване навчання, дискусія  \*Завдання тьютора – побудова освітнього простору як простору прояву пізнавальних ініціатив та інтересів студентів і створення індивідуальної освітньої траєкторії. Тьютор встановлює зі студентами партнерські стосунки, забезпечуючи психологічну підтримку під час навчання, організовує їх освітню діяльність, представляє академічні інтереси студентів на факультеті. Тьюторський супровід, націлений на реалізацію принципу індивідуалізації в освіті, сприяє найбільш повному розкриттю особистісного потенціалу студента за умови встановлення суб’єктних відносин, в яких кожна сторона бере на себе відповідальність за свій вибір. |
| **Необхідне обладнання** | Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни. |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням:  • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів\_\_\_25\_\_  • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів\_\_25\_\_\_\_  • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів\_\_50\_\_  Підсумкова максимальна кількість балів\_\_\_100\_\_\_\_  **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають два види письмових робіт (тести, розгорнуте пояснення питання). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є обов’язковою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.  П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.  Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до екзамену.** | Перелік питань на іспит:  Méthode et méthodologie. Méthode et 3 sens de ce terme. Courants et orientations des méthodes.  La méthodologie traditionnelle.  La méthodologie directe. L’organisation de la méthodologie directe.  La méthodologie active.  La méthodologie audio-visuelle. Continuité entre la méthodologie directe et la MAV.  L’approche communicative. L’enseignement communicatif en classe de langue. Implication d’une approche communicative pour l’apprenant, l’enseignant et le matériel pédagogique.  L’approche actionnelle. La perspective actionnelle comme nouvelle évolution dans l’enseignement des langues.  Enseignement des aspects de la langue : phonétique. Types d'exercices.  Enseignement des aspects de la langue : grammaire. Types d'exercices.  Enseignement des aspects de la langue : lexique. Types d'exercices.  La didactique de la lecture et de l’écrit. Stratégies de lecture et de l’écrit.  Jeux de rôles. Activités ludiques en classe de langue. La simulation globale.  La civilisation et le savoir culturel dans l'enseignement des langues.  Documents authentiques dans l’arsenal pédagogique du professeur.  L’utilisation de la vidéo et de l’ordinateur à la leçon du FLE.  La contribution du Conseil de l’Europe aux politiques linguistiques en Europe. Promouvoir l’apprentissage des langues et la diversité linguistique en Europe. DELF/DALF, nouvelles exigences. |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

\*ПРИМІТКА

*Зовнішня форма вираження силабусу може бути відмінною та поданою до візуального сприйняття не лише у формі таблиці. Бажаним є дотримання самої структури. Можливе наповнення силабусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.*

**Схема курсу « Методика навчання іноземної мови (французька) для студентів’ курсу,**

**2021 – 2022 н.р., 7 семестр**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиж. / дата / год.-** | **Тема, план, короткі тези** | **Форма діяльності (заняття)\* \*лекція, самостійна, дискусія, групова робота)** | **Література.\*\*\* Ресурси в інтернеті** | **Завдання, год** | **Термін виконання** |
| **1 тиждень** | Методика навчання іноземних мов. Базові категорії. | Лекційне заняття | Paola Bertocchini, Manuel de formation pour le professeur de FLE. – Paris: Cle international, 2017 | 2 | **1 тиждень** |
| **2 тиждень** | Метод і його три значення. | Практичне заняття | Pierre Martinez / La didactique des langues étrangères /JOUVE – 2011, 127 p | 2 | **2 тиждень** |
| **3 тиждень** | Традиційна методика. | Лекційне заняття | GERMAIN, C. Evolution de l'enseignement des langues: 5.000 ans d'histoire. – Paris: Cle international, Col. DLE, 1993.  Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP. | 2 | **3 тиждень** |
| **4 тиждень** | Пряма методика і її внутрішня організація. | Лекційне заняття | GERMAIN, C. Evolution de l'enseignement des langues: 5.000 ans d'histoire. – Paris: Cle international, Col. DLE, 1993.  Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP. | 2 | **4 тиждень** |
| **5 тиждень** | Активна та аудіо-візуальна методика. | Лекційне заняття | GERMAIN, C. Evolution de l'enseignement des langues: 5.000 ans d'histoire. – Paris: Cle international, Col. DLE, 1993.  Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP. | 2 | **5 тиждень** |
| **6 тиждень** | Комунікативний підхід. | Практичне заняття |  | 2 | **6 тиждень** |
| **7 тиждень** | Акціональний підхід до вивчення мов. | Лекційне заняття | Philippe Liria, L’approche actionnelle dans l’enseignement des langues. – Maison des langues, 2010. | 2 | **7 тиждень** |
| **8 тиждень** | Мета, зміст, засоби і завдання навчання іноземних мов у середній школі. Особливості змісту навчання на кожному етапі. | Лекційне заняття | Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». –Київ, 2003. | 2 | **8 тиждень** |
| **9 тиждень** | Основні принципи системи навчання і види оцінювання навчальних досягнень. | Практичне заняття | Claire Bourguignon, Pour enseigner les langues avec le CECRL : Clés et conseils , 2014  Barbot Marie-José. Les auto-apprentissages. – Paris: Cle international, 2010. | 2 | **9 тиждень** |
| **10 тиждень** | Помилка. Традиційне та інноваційне бачення. | Практичне заняття | Christine Tagliante, La classe de langue - Techniques et pratiques de classe – Paris: Cle international, 2006 | 2 | **10 тиждень** |
| **11 тиждень** | Навчання / вивчення основних аспектів мови: фонетика, граматика, лексика.. | Лекційне заняття | Claire Bourguignon, Pour enseigner les langues avec le CECRL : Clés et conseils , 2014 | 2 | **11 тиждень** |
| **12 тиждень** | Види мовленнєвої діяльності (усне і письмове вираження та усне і письмове розуміння) та їх взаємодія. | Лекційне заняття | Christine Tagliante, La classe de langue - Techniques et pratiques de classe – Paris: Cle international, 2006 | 2 | **12 тиждень** |
| **13 тиждень** | Типи вправ та комунікативних завдань. | Практичне заняття | Ghislain Dominé, Les TICE en classe, mode d'emploi. ESF, 2017  Anne Colliaux, Enseigner différemment avec les TICE (Master Class, la boîte à outils des enseignants). Eyrolles, 2011 | 2 | **13 тиждень** |
| **14 тиждень** | Професіограма вчителя / викладача іноземної мови та характеристика його компетенції. | Лекційне заняття | Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP | 2 | **14 тиждень** |
| **15 тиждень** | Використання автентичних документів. | Практичне заняття | Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP | 2 | **15 тиждень** |
| **16 тиждень** | Аналіз уроку та його складових частин. | Лекційне заняття | Розробки програми PRO FLE+ | 2 | **16 тиждень** |

**Уклала:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / асист. Миколаєвич-Джуман Н.Б../

Затверджено на засіданні кафедри французької філології

від 29 серпня 2020 року (протокол № 1)

В.о. завідувача кафедри

французької філології \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ доц. Піскозуб З.Ф.